

به نام خداوند جان و خرد

کزین برتر اندیشه برگزید
(فردوسی)

بهر برتر از کوه آید پدید

فرش کردی خراسان

وینکورد ستانسر

چاپ: وین ۱۹۱۸

ترجمه: ایران توحیدی

با شرح و مقدمه:

کلیم الله توحیدی کانیمال

۱۳۹۷

شاپک:	۳-۳۱-۷۷۲۵-۶۰۰-۹۷۸
شماره کتابشناسی ملی:	۵۲۷۷۳۰۹
عنوان و نام پدیدآور:	فرش کردی خراسان/ نویسنده ویلفرد استانسر؛ ترجمه ایران توحیدی؛ به اهتمام و شرح و مقدمه کلیم الله توحیدی؛ بازخوانی از راحله توحیدی
مشخصات نشر:	مشهد: آوای رعنا، ۱۳۹۷
مشخصات ظاهری:	۲۰۸ ص: مصور (رنگی)؛ ۲۹ در ۲۲ س م
یادداشت:	عنوان اصلی: Kordi: Leben, knÜpfen, Weben der Kurden khorasans
یادداشت:	کتاب حاضر از متن انگلیسی تحت عنوان " Lives, rugs, flatweaves of the kurds in Khorasan, 1993" به فارسی برگردانده شده است.
موضوع:	قالیچه های کردی — ایران — خراسان
موضوع:	Khorasan—Rugs, Kurdish--Iran
موضوع:	قالیچه های کردی — ایران — خراسان
موضوع:	Textile fabrics, Kurdish – Iran--Khorasan
موضوع:	کوردی — ایران — خراسان
موضوع:	Kurds—Iran--Khorasan
رده بندی دیویی:	۷۵۰/۷۴۶/۹۲۰
رده بندی کنگره:	NK ۲۸۰۹ ۱۳۹۸ / ف ۴ ک /
سرشناسه:	استانسنر، ویلفرد (Stanze, Wilfried)
شناسه افزوده:	توحیدی، ایران، ۱۳۶۱-، مترجم
شناسه افزوده:	توحیدی، کلیم الله، ۱۳۲۰-، گردآورنده، مقدمه نویس
شناسه افزوده:	توحیدی، راحله، ۱۳۴۶-
وضعیت فهرست نویسی:	فیفا

فرش کردی خراسان (کلکسیون فرش کردی خراسان)

نویسنده : ویلفرد استانسر

ترجمه : ایران توحیدی

به اهتمام و شرح و مقدمه : کلیم الله توحیدی (کانیمال)

بازخوانی : راحله توحیدی

طراح جلد : رزیتا لایق

ناشر : مشهد ، انتشارات آوای رعنا، ۱۳۹۷

چاپ و صحافی : مجتمع چاپ و نشر روزنامه قدس

تیراژ : ۱۰۰۰ ، قیمت: ۷۵۰۰۰۰ ریال

تایپ : مشهد ، خیابان پاستور، تایپ پاستور ، رضا عنایتی تلفن : ۰۹۱۵۱۰۴۷۲۹۹

بسم تعالی

اداره کل میراث فرهنگی، صنایع دستی و گردشگری با درک اهمیت صنایع دستی و نقش مؤثری که می تواند در مناسبات اقتصادی کشور ایجاد کند، وجهه همت خود را بر آن قرار داده است تا با مطالعات پژوهشی و احیاء صنایع دستی فراموش شده یا در حال فراموشی، تکاپوی جدی تری در این بخش ایجاد نماید و با اجرای طرح های ترویجی و آموزشی، دامنه فعالیت های این عرصه را گسترش دهد.

هنر و صنایع دستی از دیرباز مورد توجه و علاقه مستشرقین و جهانگردان بوده است به گونه ای که در لابلای صفحات سفرنامه ها، رنگ و بوی صنایع دستی خود نمایی می کند.

هنر دستان مردان و زنان سرزمین باغچه چنار روح و جان بیننده را محصور خود نموده است که لذت آن در بیان و نوشته های ایشان پس از گذشت قرن ها سالها هنوز رخ می نماید و طراوت و شادابی آن را مجسم میسازد.

کتابی که پیش روی شماست روایت بخشی از هویت و هنر دستان مردمان خطه شمال خراسان است که راوی آن را به شوق دیدن و لمس آن در میان کوهها و دشت ها، یف عشایر کرد خراسان به دنبال خود کشانده است.

روایتی مستند است از نقوش و نگاره های درهم تنیده در بافته های مردمان این سرزمین که ریشه در فرهنگ، باور و طبیعت دارد. مردمانی که از تار و پود عشق دست بافته هایی را با الهام از طبیعت پیرامون زندگی خود به یادگار گذاشته اند. هنر دستانی که سینه به سینه یادگار مانده است و امروز به عنوان بخش مهمی از صنایع دستی خراسان شمالی مورد توجه و احترام همگان است.

امید که با پاسداشت این میراث کهن آن را به شایستگی به جهان امروز عرضه کنیم.

سویدانلویی

مدیرکل میراث فرهنگی و صنایع دستی و گردشگری استان

خراسان شمالی